

හොඳ සිංහල



වී ක ධර්මබන්ධු

/ උමඩ

පන්ති මන්ඩල වලාකුල් වැනි වචන ලියූ ලෙසින් එසේ ලිවීම වැරදි බව කී යුගය මට මතක් වේ. ඒ පද මා නිවැරදි කළේ පණ්ඩිත මණ්ඩල වලාකුල් යනුවෙනි. ඩී, ඩී, ඒ, ඒ, මී යන නැතැයි අකුරු පහ ම සඳහා 'ං' යෙදිය හැකි උච්චන් මා ඒ පද පංඨිත මංඛල වලාකුල් යනුවෙන් නිවැරදි නොකළේ ඇයි? මුද්දප අකුරු හල් කිරීම තහනම් කර තිබුණු යුගය ගෙවී ගොස් පණ්ඩිත, උණ්ණා වැනි වචනවල ණ්, ඡ්, හල් කිරීම පටන් ගැනිණි. එයට මුල පිරූ කෙනා හෝ එසේ කිරීම 'වරදක් නැතැයි' අනුමතිය දුන් කෙනා හෝ කවරෙක්දැයි මම නොදනිමි. එහෙත් තවමත් කුකුළු, ඇකුළු, වලාකුළු වැනි වචනවල 'ළේ' හල් කොට ලියන්නට එවැනි අනුමතියක් ලැබී නැත. ගැටලු තැන 'ගැටලුව' වෙනත් එය 'ගැටළුව' යනුවෙන් ලිවීමට ද අවසර ඇත. නුහුවල, කොනුවල, දෙතිවල ද නුහුවල, කොනුවල, දෙතිවල යනුවෙන් ලිවීමට අවසර ඇත්තේ නුහු කැලෑ, කොනු කැලෑ, දෙති කැලෑ සිර ලක්ෂ්මේ ඇති නිසාය.

එලා ලෙසින් ලියූ පන්ති මන්ඩල වලාකුල් යන වචන වැරදි ලෙස දුටු මම ලෙසින්, ගොනුන්ට, පෝන්ට, ඇන්ටන්, පොන්ටං, ලන්ඩන්, උගන්ඩාව, පැන්ඩා ලිවූ සැට මතක් වන විට ඇති වන්නේ සංවේගයකි. ලෙසින් 'පෑ බාගය' ලියූ විට එය සිංහලයයි. මචින් (වී, භාගය) විබාගය ලියූ විට වැරදිය.

අපේ බාසා රීතියට අනුව 'න්' අකුරට පරව ට/ඩ ලිවිය නොහැක. ඒ අනුව ගොනුන්ට, පෝන්ට, ඇන්ටන්, ලන්ඩන්, පැන්ඩා, බියැන්ඩි ලිවිය යුත්තේ ගොනුන්ට / ගොනුන්ට, පෝන්ටා / පෝන්ටා, ඇන්මන්, ලන්ඩන්, පැන්ඩා, බියැන්ඩි යනුවෙනි. එය බාසා රීතියකි. එය වෙනස් කිරීමට අනුමතිය දීමට එය වෙනස් වූ විට එය නිවැරදි යයි කීමට කිසිවකුට නොහැකි ය.

අපේ බාසාවේ ක බ ඝ ඩ 'ක' වර්ගය ලෙසත්, ච ජ ජ ක් ක් ක් 'ච' වර්ගය ලෙසත්, ට ධ ඩ ඩි ණ 'ට' වර්ගය ලෙසත්, ත ඊ ද ධ න 'ත' වර්ගය ලෙසත්, ප ඊ ඩ න ම 'ප' වර්ගය ලෙසත් හැඳින්වේ. ක ච ට ත ප ය අකුරු පහේ හඬ එකිනෙකට වෙනස් ය. ට ජ ඩ ද බ යන අකුරු පහේ හඬ එකිනෙකට වෙනස්ය. ඩ ක් ද ණ න ම යන අකුරු පහේ හඬ ද එකිනෙකට වෙනස් ය. දිව දුන්වල ගාචා 'ටඩණ' යන අකුරුත්, දිව උඩුනල්ල මුදුනේ ගාචා 'තදණ' යන අකුරුත් ශබ්ද කල නොහැක.

න ල ල කියවීම සඳහා උත්සාහ කරමු. රීතියට අනුව 'න - ල' දෙක කියවන විට දිව දුන්වලත් 'ළ' කියවන විට දිව මුදුනේත් ගැටිය යුතුය. මට 'නලල' කියවන විට කියවෙන්නේ 'ණාලල' යනුවෙනි. නොන්ත - ලෙල්ල සහ නොණ්ණා - ලෙල්ල වෙන වෙනම කියවා ශබ්දයේ වෙනස් තේරුම් ගන්න. ට ධ ඩ ඩි ණ ර ෙ ඝා (ෆ) ෙ යන අකුරු නවය මුද්දප ලෙසත්, ට ද ධ න ල ස පො (ල්) යන අකුරු අට දුන්නප ලෙසත් විසරණ පොතේ දැක්වේ. දැන් අපි පොඩි අත්‍යයයක් කරමු.

1) අඩික / අඩිග (අංක / අංග) යන දෙපදය අඤ්ඤ / අඤ්ඤ, අණ්ඤ / අණ්ඤ, අන්ත / අන්ත, අමික / අමිග

2) පඤ්ච / පඤ්ඤ (පංච / පංච) යන දෙපදය පඩිව / පඩිඤ, පණ්ච / පණ්ඤ, පන්ව / පන්ඤ, පමිව / පමිඤ

3) උණ්ට / උණ්ඬ (උංට / උංඬ) යන දෙපදය උඩිට / උඩිඬ, උඤ්ට / උඤ්ඬ, උණ්ට / උණ්ඬ, උමිට / උමිඬ

4) කොන්ත / කොන්ද (කොංත / කොංද) යන දෙපදය කොඛත / කොඛද, කොඤ්ත / කොඤ්ද, කොණ්ත / කොණ්ද, කොමත / කොමද

5) රම්ප / රම්ඬ (රංප / රංඬ) යන දෙපදය රඬිප / රඬිඬ, රඤ්ප / රඤ්ඬ, රණ්ප / රණ්ඬ, රන්ප / රන්ඬ

මේ ඉරි ඇඳි යුගල පහ අනෙක් නැතැයි අකුරු හතර යොදා කියවීම දුර්ලභ බවත්, අභාරුවෙන් කියවීමට උත්සාහ කිරීමේදී එක් එක් පදයේ අග අකුරු කඩා කියවිය යුතු බවත්, මඬට තේරුම් ගත හැකිය.

දන්ත, කන්ද, පැන්ස වැනි පද කියවිය කියවන විට අග අකුරු දෙක දන්නප ව කියවෙන්නේ අනෙක් හැම තැනකම - (න්ද, න්ත, ද්ද, ද්ත, ත්ත, ත්ද යන අකුරු දෙක එකට යෙදුණු තැන් හැර) අපට කියවෙන්නේ 'ණ - ළ' දෙකයි. තැන්ත - පින්න කියවන විටත් අපට කියවෙන්නේ තැණ්ත - පිණ්ත

සිංහල බාසාව ගැනත්, සාහිත්‍ය ගැනත්, විරිත් සතර ගැනත් ලියන උගතුන් සියළු, ගැටළු, මහළු, කුරු,ළු, වළංකුල්, ටියුනන්, විෂන්, ඇක්ෂන්, පෙණින, දර්ශන, විකාශන ලියන විට න/ණ, ල/ළ, ශ/ෂ වෙනස ඇත්තේ 'කාට මොනොකට' දැයි නොසිතන්නේ 'මොකක් ලියඋනත් කමන්නෙත්, හැබැයි දෙකම තියෙන්න මිනෑ' ය් සිතන අයටය.

යනුවෙනි. තල්ල - මල්ල කියවෙන්නේ තල්ල, මල්ල යන හැඩිනි. (සියයට අනු අටක් පමණ) අප ලියන න-ල අපට කියවෙන්නේ නා-ළ හැඩිනි.

සිංහල බාසාව ගැනත්, සාහිත්‍ය ගැනත්, විරිත් සතර ගැනත් ලියන උගතුන් සියළු, ගැටළු, මහළු, කුරු,ළු, වළංකුල්, ටියුනන්, විෂන්, ඇක්ෂන්, පෙණින, දර්ශන, විකාශන ලියන විට න/ණ, ල/ළ, ශ/ෂ වෙනස ඇත්තේ 'කාට මොනොකට' දැයි නොසිතන්නේ 'මොකක් ලියඋනත් කමන්නෙත්, හැබැයි දෙකම තියෙන්න මිනෑ' ය් සිතන අයටය.

පසුගිය ලිපියෙන් ඉති වැඩි පහ ගිලිහි ගියේ මගේ ප්‍රිමාදායකිනි. එහෙත් මේ ලිපියට ඒ ඉති වැඩි පහ ඇතුලත් කරමි.

- * ඇතට ගන්නවා
- * ආ පයින්ම යනවා
- * ඇගේ මාලු නටනවා
- * නාහො අඩිනවා
- * ඇගේ ලේ වතුර වෙනවා

ඇතට ගන්නවා
අයියා මින එකක් කියපුදො. උඩි ඒවා ඇතට ගන්න කාරි නෑ. ඒවා නෑනුනු ගානට ගිටපං' මේ අම්මා කෙනකු බාල පුතාට කරන අවවාදයකි. "ගිතට ගන්නවා" යන්නේ තේරුම් දෙකක් වේ. ඉන් එකකින් මේ අදහසට දෙන බව පෙනේ. ඇතට ගැනීම යනු ගිත රිදවා ගැනීමයි. සිත රිදවා ගන්නකු එකට එක

'පොඩි මාමි අපො අම්මාට බැන්න වෙලාවේ. මගේ නේද ඇගේ මාලු නටන්න ගන්නා. අක්කල් මල්ලෝ නේද කියල්. මං කට පියා හිටියා.'

කරන්නට ද බැර නැත. එවිට අවිල දිග්ගස්සෙයි. එය දෙපක්ශයේ ම ශරීර සොකයාට හොඳ නැත. ඇතට ගැනීමේ තවත් තේරුමක් ඇත. මුළු ඉදිමීම සහ ගිතට ගැනීම ද එයින් අදහස් කෙරේ. සමහරුන්ට උපාදිය නිසා වෙස් පෙරලේ. තවත් සමහරුන්ට මැති ඇමැති කමක් හෝ සබාපති/නායක තනතුරක් නිසා වෙස් පෙරලේ. සමහරුන්ට ජයග්‍රහණයක් නිසා ද වෙස් පෙරලේ අපේ "දුචචන සුරියකටද" ඒ ගාය හඳුනු බව සමහරු කියති.

ආ පයින්ම යනවා.
"අයියා ආ පයින්ම යන්නද? අද රෑ ඉඳුල් ගෙට උදේ යන්න. තුග දොනකින්ගේ මේ පැත්තේ ආව.9" කලකට පසු තම නිවසට ආ අයියා කෙතෙකුට නගා, කෙනකුගේ ආභාවනායි මේ. යම් තැනකට ගොස් වැඩි වේලාවක් එහි නොරැඳී ආපසු යෑම "ආ පයින්ම යෑමකි. ආපසු මාරුකොට වෙනත් පයකින් ගිය හැකිද? විශේශයෙන් දුර බැහැරක සිට තම නිවසට පැමිණි මා පිය හොසුරු සොයුරුන් අඹි සාලුවන් එක් රැයක් වත් රැඳී යෑම නිසා බැඳීම් තහවුරු වේ. එලා රෑ 'ආ ගිය පුටත්' කතා බහ කෙරෙන අතර රසවත් ආහාර වේලක් ද පිලියෙල වනු ඇත.

ඇගේ මාලු නටනවා.
"පොඩි මාමි අපො අම්මාට බැන්න වෙලාවේ. මගේ නේද ඇගේ මාලු නටන්න ගන්නා. අක්කල් මල්ලෝ නේද කියල්. මං කට පියා හිටියා." මල්ලි අක්කාට බහිනු ඇසා සිටි ඇගේ දුවගේ හෝ පුතාගේ මුවින් පිට වූවකි මේ. "මට කොරොදු බෑ. මගේ

යකා ඇවිස්සනා වැනි කියුම් ද මේ අදහස දීමට බාවිතා කල හැකිය. සමහරු "මේවා අහන දකින කොට ගනේ මාලු නටනවා" යනුවෙන් විලිලවට කියන්නේ ගනේ පිතන මසුන් ගැනයි. ඇගේ මාලු යනු ඇගේ මස්සයි. ඇගේ මස් නටන්නේ සිත පුකෝස වූ විටය. ඉවසුම කෙලවර වන්නට ලං වූ විටය.

'නාහො අඩිනවා.'
"උඹ නාහො අඩිනෙන්න නෑ." ගෙට ලේස්ති වෙයා නොතාරස් ගාවට යන්න. අන්න තාත්තා කීවා "අක්කර පහේ කපල්ල උඹේ හමට ලියනවාය කියලෝ", මේ අම්මා කෙනකු පුතකුට හෝ දුවකට කියුවකි. යමක් කරන ලෙස ඉල්ලා නිතර නිතර ඇවිටිලි කිරීම නාහො ඇතිමකි. "කං කෙඳිලි ගානවා" යන්නේ ඇත්තේ ද ඒ අදහසයි. සමහර විට "කන්නලව් කරනවා" යන්න ද මේ අදහස දීම සඳහා බාවිතා කල හැකිය.

"අන්න අම්මේ, පදමක් ලබන මාසෙ බඳිනවාලු"
"ඉඬිං?" -
"ඉඬිං තමයි" මේ දුටුකගේ නාහො ඇතිමකි. බොහෝවිට කිවයුත්ත එක එල්ලේ නොකීම මෙහි දී සිදුවේ.

ඇගේ ලේ වතුර වෙනවා
"හරක් පිඹ ගෙන එන හැටි දැක්කාම මගේ ඇගේ ලේ වතුර උනා. ඒ උනාට මාත්තේ-වෙස් දිවිවිච්ච" එහෙනො?" මං ඇස් දෙක පියාගෙන දුන ගහලේ වැන්ද්ද, "කාටද හරකාටද?" "තැනට ඇස් ඇරලේ බලන කොට මගේත බොලේ උද ආපසු යනවා. මේ විලිලව තේරුම් ගන්න. ඇගේ ලේ වතුර වූ විට සුදුමලි වේ. ක්ෂණික බිය මෙන්ම කෝපය සතුට නිසාද කෙනකු සුදුමලි විය හැකිය. දුල්ල තරු පෙනුනා. දෙයියං බුදු මගේත් උනා සමාන තේරුම් දෙක කියවෙන්නයි.

ඔබේ සොඳුරු මංගල දිනයේ



ඔබේ සොඳුරු මංගල දිනයේ අපේ හමුදාගේ රථාචේනි හා නවීන විලාසිතාවෙන් පිරිසුන් මනාලියක දැක්වා ගැන විමල්

මනාලියන්ගේ මල් කලා සකසීම

ඔබේ සියලුම රූපලාවන්‍ය කටයුතු එකම තැනකදී පහසු මිලකට

- කාන්තා කොණ්ඩා කැපීම හා කොණ්ඩා මෝස්තර
- ෆැෂි කිරීම ස්ටේට් කිරීම කලර් කිරීම
- ටික්ට් කිරීම රිබොන්ඩ් කිරීම
- ගේෂල් කිරීම වැක්ස් කිරීම
- ඉෆ්ෂින් කිරීම මුහුණ කිලිට් කිරීම සම කිලිට් කිරීම ඇතුලු සියලුම රූපලාවන්‍ය කටයුතු සඳහා

දස වසරක පළපුරුද්ද සමගින් උසස් කිප්ලෝමාධාරිණී

ප්‍රශානි සුරවීර
Salon Colour Bar
14 Winterton Close
Epping
TP 9401 3727 / 0425 805 754